**Bijlee Giregi – Manmarziyaan**

**- English Translation -**  
  
Music: Amit Trivedi  
Lyrics: Shellee  
Label: Eros  
Singers: **Devenderpal Singh, Babu Haabi, Sikander Kahlon & Vaishali Sardana**

Chatak Patak Ye Chatni Hai, Tadak Bhadak Yeh Jattni Hai  
**She’s a fireball, she’s a fiery Jatt woman**  
(Jat/Jatt is a clan in North India, mostly in Punjab & Haryana)  
Woo Kar Le Chaahe Jo Kar Le, Ye Ainveyi Hi Nahi Patni Hai  
**Even if You try everything to woo her, she can’t be easily cajoled**  
Wakhri Tehas Mehas Hai Yeh, Chalti Phirti Behas Hai Yeh  
**She’s pure destruction, she’s like a walking commotion**  
Jaan Bacha Le Kaake Warna  
**Save Your life mister or else**  
Bijlee Giregi! Bijlee Giregi!  
**Lightning will strike(fall on You)! Lightning will strike!**   
  
Laal Pari Badi Gutsy Hai, Kick Mukka Raipat Si Hai  
**This red fairy is very gutsy, she’s like a slap, a punch and a kick**  
Aag Jwaala Khukhri Yeh, Neele Kukkad Di Kukdi Hai  
**She’s an exploding lava, she’s the hen of her chosen rooster**   
Cutiepie Ni Kutti Pie Hai, Pair Punjabi Jutti Paayi Hai  
**She’s not a cutie pie, she’s more of a scallywag, wearing Punjabi shoes in her feet**   
Haath Mein Hockey Teri Maa Ki  
**She’s got a hockey stick in her hands, ready to fight**  
Bijlee Giregi!  
**Lightning will strike!**  
  
Fauj Ka Ho Farmaan Jaise, Vayu Sena Ka Vimaan Jaise  
**Like a mandate of the army, like a fighter plane of the navy**  
Ho Uddi Uddi Uddi Uddi, Asli Missile Waali  
**She’s flying like a missile**  
Teer Chhute Kamaan Mein Se, Chhed Kare Aasmaan Mein Se  
**Like an arrow shot from a bow, she makes a hole in the sky**  
O Guddi Guddi Guddi Guddi, Deadly Smile Waali  
**She’s a doll with a deadly smile**  
Ho…  
  
Parey Hatt, Parey Hatt  
**Move aside, move aside**  
Ho…  
Parey Hatt, Parey Hatt  
**Move aside, move aside**  
  
Kabhi Na Bandi Jhuk Ryi Hai, Bin Brake Ke Gaddi Thuk Ryi Hai  
**The girl never bows down, the car is getting crashed without brakes**  
Chaubis Toppon Di Salaami, Thal Sena Di Tukdi Hai  
**Like a 24-gunshot salute, she’s a member of the armed forces**  
News Idhar Udhar Ki Hai, Yeh Sar Se Thodi Sarrki Hai  
**This is the news flying around, she’s a little crazy headed**  
Samajh Na Murgi Ghar Ki Hai, Yeh Kudi Toh Ambarsar Ki Hai  
**Don’t think of her as a normal family girl, this girl is from Amristar**  
(Amritsar is a city in the state of Punjab, North India)  
  
Ho Filmy Hindustan Jaise, Chaaye Gurdas Maan Jaise  
**Like some Indian movie, she is famous all over like Gurdas Maan**  
(Gurdas Maan is a famous Punjabi singer)  
O Waddi Waddi Waddi Waddi, Waddi Aayi Ghaint Saali  
**She’s a bombshell**  
Ho Jahaan Bhi Jaaye Paaye Bhasoodi, Pangon Se By God Yeh Judi  
**Wherever she goes, she makes trouble, by God she’s always associated with quarrels**  
O Laddi Laddi Laddi Laddi, Laddi Laddi Ainth Waali  
**She’s indestructible**  
Ho…  
  
Gadaa Dhaari Hai Ye Naari, Akeli Yeh Sau Pe Bhaari  
**This woman is mace wielder(She’s strong as an ox), she’s strong enough to face a hundred**  
Parey Hatt, Parey Hatt  
**Move aside, move aside**  
Karyo Na Hoshiyaari, Zubaan Aedi Chale Aise  
**Don’t try to act smart, her mouth runs very fast**  
Lakdi Pe Chale Aari, Jeeti Sadaa Na Ye Haari  
**She’s coming walking on wood, she’s never lost against anyone**  
Shakahaari Mashahaari, Durachaari Atyachaari  
**She’s (sometimes a) vegetarian, (sometimes a)non-vegetarian, she’s unrighteous, she’s a tormentor**  
Bhrashtachari Na Laachari, Na Bechaari Hai Bimari  
**She’s corrupt, not weak, this disease is not pitiable**  
Kadi Na Ye Bole Sorry (x4)  
**She never says sorry**  
  
Badmashi Hai Aisi Iski, Kaayenaat Kha Jayegi  
**Her villainy is so dangerous that she can eat up the whole world**  
Akad Na Zyada Jaaiyo Chooze, Laal Teri Kar Jaayegi  
**Don’t try to act tough in front of her, O weakling! She’ll turn You red(with her blows)**  
Oye Laal Teri Kar Jaayegi, Laal Teri Kar Jaayegi  
**She’ll turn You red, she’ll turn You red**  
Bijlee Giregi!   
**Lightning will strike!**  
  
Bijlee Giregi!   
**Lightning will strike!**

**Translation: Rahil Bhavsar**

**(www.BollyNook.com)**